

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 38 (1976)  
**Heft:** 15

**Rubrik:** Entretenez régulièrement l'installation de clignoteurs pour qu'elle se dérange moins souvent!

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

complémentaires qu'ils nécessitent sont encore en pleine évolution. Il convient de donner la préférence à ceux qui comportent des pièces travaillantes entraînées par leur contact avec le sol ou bien par la prise de force du tracteur. Dans les cas où d'im-

portantes quantités de résidus de récolte doivent être enfouis seulement superficiellement, il est indispensable que ces déchets soient préalablement tronçonnés aussi court que possible si l'on veut que le travail se déroule sans incidents (bourrages).

## Entretenez régulièrement l'installation de clignoteurs pour qu'elle se déränge moins souvent !

En raison des fatigues excessives auxquelles les installations de clignoteurs montées sur les machines tractées de tout genre et les remorques agricoles se trouvent soumises, elles subissent une usure plus ou moins rapide et elles sont sujettes à de fréquents incidents mécaniques. De tels dérangements se produisent surtout avec la prise de courant et la fiche de contact qui se trouvent sur le matériel tracté, le câble électrique de raccordement qui est fixé sur le timon (il se coince) et les glaces diffusantes des feux clignotants. Lorsqu'un élément de l'installation de clignoteurs est défectueux, cette dernière, dont la fonction est d'accroître la sécurité du trafic, peut alors provoquer au contraire des accidents. Afin d'éviter cela, il est indispensable de contrôler régulièrement l'installation de clignoteurs et remédier sans délai à toute insuffisance constatée.

J. Hefti, BUL

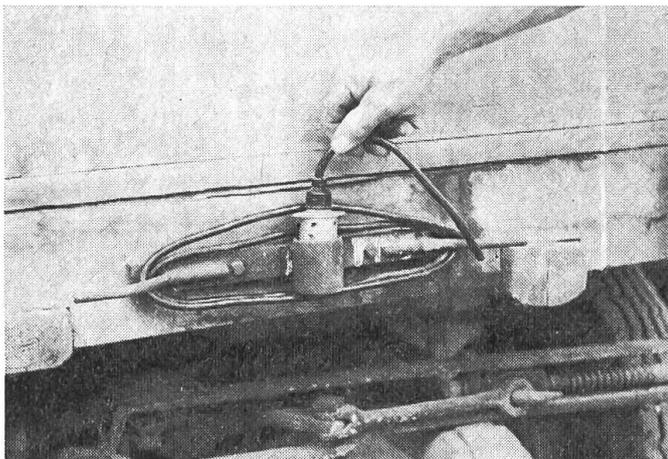


Fig. 1: On voit ici un dispositif de conception simple qui permet à la prise de courant et à la fiche de contact d'être protégées aussi bien contre la corrosion que contre les souillures et au câble de raccordement de ne pas être coincé par le timon.



Fig. 2 et 3: Solutions de conception simple imaginées pour protéger les glaces diffusantes des feux clignotants. Lors de l'achat d'une installation de clignoteurs, il convient d'attacher de l'importance à ces soi-disant détails. On évitera ainsi bien des ennuis inutiles.

